Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI. Warszawa, dnia 4 lutego 1938 r. Nr. 6.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji
z dnia 3 lutego 1938 r.
w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 55. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część I.

Na str. 13 w rozdziale B II § 9 w punkcie 6 słowa „97 fenigów niemieckich" prostuje się na „94 fenigów niemieckich".

Nr. H Tz IV. 203/10.

Poz. 56. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część I.

Z mocą obowiązującą od dnia 4 lutego 1938 roku wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

Na stronie 20, w dziale 13, w punkcie „a) Tabor kolejowy", po zdaniu pierwszym ustępu 1, kończącym się słowami... „za wagę rzeczywistą", dodaje się następujące zdanie: „Wyjątek stanowi tabor kolejowy, odprawiony na zasadzie stawek Aneksu, (taryfa artykułowa nr 212) za który przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą, najmniej jednak za 15.000 kg".

Nr. H. Tz. V. 253/ .

Poz. 57. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część I i II. Taryfa artykułowa nr 25 na drewno rumuńskiego pochodzenia.

Z mocą obowiązującą od dnia 12 lutego 1938 roku wprowadza się do powyższych taryf następujące uzupełnienia:

I.

W taryfie część I, w tablicy odcinkowej A, rumuńskich odległości taryfowych, na stronie 40, włącza się w porządku alfabetycznym stację „Strejeşti" wraz z odległością taryfową 775 km", do punktu granicznego pod Oraşeni—Sniatyn Załucze.

II.

W części II, w taryfie artykułowej nr 25, w tablicy A, włącza się w porządku alfabetycznym stację „Strejeşti" z następującymi stawkami opłat przewozowych.

1	2	3	4
Strejeşti . . .	A1, A2, C1, C2, D1, D2, E, J1, J2, L1, L2	10 t, 15 t	232
	B1, B2, F, G	10 t, 15 t	443
	K, M	10 t, 15 t	167

Nr. H. Tz. V 253/15.

Poz. 58. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II. Taryfa artykułowa nr 25 i taryfa artykułowa nr 211 (Aneks).

I.

Z mocą obowiązującą od dnia 12 lutego 1938 r. wprowadza się do taryfy art. nr 25 na drewno rumuńskiego pochodzenia następujące uzupełnienie:

W tablicy B, na stronie 9, w rubryce 1, w relacji (Gdańsk) Danzig.... po nazwie stacji „Olivaer Tor" dodaje się stację (Gdańsk) Danzig —„Strohdeich".

II.

Z mocą obowiązującą od dnia 20 lutego 1938 w taryfie artykułowej nr 211 (Aneks do części II, obowiązujący od dnia 1 lutego 1938) należy przy wszystkich stacjach objętych niniejszą taryfą artykułową, a leżących na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska za wyjątkiem punktów granicznych oraz stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku, — zamieścić „†)" oraz u dołu odnośnych stronic następującą uwagę:

„†)" Stawki te mają zastosowanie, jeśli nadawca zamieści w liście przewozowym uwagę, iż towar przeznaczony jest do zużycia względnie przeróbki na terenie polskiego obszaru celnego".

Nr. H. Tz. V. 253/17.

Poz. 59. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei Polskich, włączając stacje położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1937 roku.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lutego 1938 roku w wyżej wspomnianej taryfie wprowadza się zmianę następującą:

W Rozdziale I „Przepisy o obliczaniu przewoźnego", w § 17, w punkcie 1. „Warunki stosowania taryfy bezpośredniej", brzmienie ustępu „e)". Obciążanie przesyłek zaliczeniami i zaliczkami nie jest dopuszczalne", zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

„e) W razie obciążenia przeekspediowanych przesyłek zaliczeniami i zaliczkami stosuje się postanowienia, obowiązujące w wewnętrznej komunikacji PKP."

Nr H. Tz. VI 302/1.

Poz. 60. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, Część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 15 września 1937 r.

Z mocą obowiązującą od dnia 5 lutego 1938 r. w wyżej wymienionej taryfie przeprowadza się uzupełnienie następujące:

W Rozdziale I „Przepisy o obliczaniu przewoźnego", w § 17 „Stosowanie opłat taryfy bezpośredniej przy przeekspediowaniu przesyłek wagonowych na kolejach polskich", w punkcie 2 „Obliczanie należności przewozowych", w końcu ustępu pierwszego, po słowach „stacja przeznaczenia" skreśla się kropkę i dodaje słowa: „z doliczeniem podwyżki przewoźnego o 2 złote od wagonu, przewidzianej w punkcie 1a) § 8 Części I taryfy".

Jednocześnie, w tym samym punkcie 2 „Obliczanie należności przewozowych", w ustępie drugim, w wierszu pierwszym, po słowach: „potrąca się czyste przewoźne" dodaje się słowa: „wraz z podwyżką przewoźnego o 2 złote od wagonu, przewidzianą w punkcie 1a) § 8 Części I taryfy".

Nr H. Tz. VI 302/3.

Poz. 61. Polsko-jugosłowiański związek kolejowy. Bezpośrednie stawki opłat przewozowych dla samolotów (aeroplanów) i ich części.

Z ważnością od dnia 15 lutego 1938 r. aż do odwołania wprowadza się dla samolotów (aeroplanów) i ich części następujące bezpośrednie stawki przewozowe:

Kierunek do Jugosławii

Od stacji: Warszawa Główna	Stawka odcin.	Groszy polskich za 100 kg
Do:		
Caribrod drž. gr.	A	1905
	B	1214
Devdelija drž. gr.	A	1579
	B	1346

Nadanie jako przesyłki zwyczajne oraz opłata przewoźnego za wagę rzeczywistą najmniej jednak za 5000 kg.

Droga przewozu: Cieszyn—Tešin—Helemba—Szob—Kelebia—Subotica.

Poza tym stosuje się postanowienia polsko-jugosłowiańskiej taryfy towarowej, obowiązującej od 15 lipca 1937 r.

Z dniem wejścia w życie niniejszego zarządzenia uchyla się ważność bezpośrednich stawek przewozowych dla samolotów i ich części ogłoszonych w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 41 z 1937 r. poz. 625.

Nr H. Tz. II. 54/2.

Poz. 62. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Komunikacja węglowa z Polski do Czechosłowacji. Taryfa część II, zeszyt 1.

Na str. 23, w Spisie kopalń węglowych, zmienia się w rubryce pierwszej następujące nazwy kopalni:

„Kopalnia Juliusz" na „Kopalnia Warszawskiego Towarzystwa (Szyb Juliusz II)",

„Kopalnia Kazimierz" na „Kopalnia Warszawskiego Towarzystwa (Szyb Juliusz I szyb Kazimierz)".

Na str. 57, stawki opłat przewozowych do stacji Žamberk prostuje się następująco:
grupa 13 z „900" na „990"
„ 19, 20 z „1112" na „1012"

(Nr. H. Tz. III. 67/5).

Poz. 63. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 7 lutego 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie uzupełnienie następujące:

Str. 82. Taryfa artykułowa nr 202 (Drewno).

W tabeli B zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

			25	26	27	28	29	30	31	32	33
Sędziszów Młp.	E	10, 15 t	151	155	169	169	138	138	169	191	225

Nr H. Tz. III. 70/2.

Poz. 64. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 11.

Z ważnością od dnia 5 lutego 1938 r. wprowadza się w taryfie powyższej zmianę następującą:

Strona 51. Taryfa artykułowa nr 104 (żelazo).

W relacji „Granica Państwa pod Śniatynem Załuczem" skreśla się oznaczenia pozycyj wraz z opłatami, wprowadzone zarządzeniem, ogłoszonym w Dz. Tar. i Zarz. Kol. z roku 1938, nr 3, poz. 29 i zastępuje brzmieniem następującym:

			25	26
Granica Państwa pod Śniatynem Załuczem	D 5	5 t	334	335
		10, 15 t	195	196
	G2a, b, H1	15 t	230	231
	G 2 c	15 t	260	268
	G 2 d	5 t	474	477
		10 t	301	303
		15 t	286	293
	G 2 e	5 t	474	477
		10, 15 t	301	303
	H 6a, b	5 t	435	438
		10 t	291	293
		15 t	250	252

Nr. H. Tz. III. 88/1.

Poz. 65. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyty 2 i 5.

Z ważnością od dnia 7 lutego 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

1. W zeszycie 2.

Str. 18. Taryfa artykułowa nr 15 (Papier).

W tabeli A1 zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

Lukavice*).......	A	2215	2005	1990
	D	2010	1755	1725
	F	2430	2180	2155
	G	2020	1760	—
	J	2475	2245	2230

*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy

2. W zeszycie 5.

Str. 25. Taryfa artykułowa nr 79 (Szmirgel itd.).

W pozycji „C" skreśla się słowa: „Siliciumkarbid (karborund), bezpostaciowy (bezkształtny)".

W tejże pozycji „C" przy słowie „siliciumkarbid" zmienia się początkową małą literę „s" na dużą literę „S".

Nr H. Tz. III 134/2.

Poz. 66. Taryfa międzynarodowa na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich z jednej strony a stacjami kolei czeskosłowackich, stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, stacjami kolei węgierskich, rumuńskich, jugosłowiańskich, bułgarskich, greckich i włoskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie I na str. 4-ej w pkt. 2b) skreśla się przy nazwie „Deutsche Reichsbahn—Gesellschaft" słowo „Gesellschaft".

W zeszycie II na str. 46 dodaje się w tabeli opłat za linie kolei jugosłowiańskich w alfabetycznym porządku następujące relacje:

970	Caribrod državna granica.....	Beograd—Sisak—Zidani Most . .	75,00	56,30	37,50	3,41	4,30
18	Maribor Glavni Kolodvor....		2,20	1,65	1,10	0,28	0,34

W załączniku I do powyższej taryfy: na str. 6 w pkt. 2, § 4 zastępuje się w tekście niemieckim słowa: „alle Teile des Fahrausweises" słowami: „die Vorderseite des Umschlages, den Kinderkontrollabschnitt und die deutschen Streckenfahrscheine" a w tekście francuskim słowa: „tous les feuillets du billet" przez: „la première page de la couverture, sur le talon du coupon de contrôle pour enfants et sur les coupons pour les parcours allemands".

Na str. 7 dodaje się w kolejności numerów nowy przepis kierunkowy:

„9a —Breslau —Liegnitz —$\frac{\text{Leipzig}}{\frac{\text{Halle}}{\text{Freiberg}}}$ — $\frac{\text{Würzburg}}{\frac{\text{Saafeld}}{\text{Nürnberg}}}$ — Stuttgart

Na str. 18 przed opłatami za linie szwajcarskie, niemieckie i czeskosłowackie dodaje się następującą relację:

1194	Zürich Hbf. . . .	9a —Schaffhausen	52,75	37,20	24,75

Nr. H. O. III. 75/2.

Poz. 67. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych przez Międzynarodowe Towarzystwo Wagonów Sypialnych pociągiem Nord-Express Stołpce Gr. P.—Warszawa—Berlin—Paryż.

Z mocą obowiązującą od dnia 20 lutego 1938 r. wchodzi w życie dodatek II do powyższej taryfy, zawierający nowe opłaty za linie kolei belgijskich.

Dodatek ten można nabyć po cenie 0,20 zł w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji.

Nr. H. O. III. 78/1.

Poz. 68. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji między stacjami Polskich Kolei Państwowych położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych znajdujących się w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckich kolei prywatnych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do zeszytu II i III powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

a) w zeszycie II, na stronie 92 po relacji „Kaldenkirchen" włącza się następującą nową relację:

1	2	3	4	5
Kamenz (Sachs)				
8 Chojnice / Firchau	Firchau—Küstrin—Cottbus	405	I	2,99
11 Zbąszyń / Neu Bentschen	Neu Bentschen—Guben	203	I	2,56
15 Zduny / Freyhan	Freyhan—Liegnitz—Kohlfurt	336	I	2,99
22 Chorzów albo Ruda Śl. / Beuthen Hbf. oder Hindenburg Hbf.	Beuthen / Hindenburg —Leignitz—Görlitz—Elstra.	436	I	2,99

b) w zeszycie III, na stronie 52 po relacji „Kaldenkirchen" włącza się następującą nową relację:

1	2	3	4	5
Kamenz (Sachs)				
8 Firchau / Chojnice	Cottbus—Küstrin—Firchau	405	I	1,40
11 Neu Bentschen / Zbąszyń	Guben—Neu Bentschen	203	I	1,20
15 Freyhan / Zduny	Kohlfurt—Liegnitz—Freyhan	336	I	1,40
22 Beuthen Hbf. oder Hindenburg Hbf / Chorzów albo Ruda Śl.	Elstra—Görlitz—Liegnitz— Beuthen / Hindenburg . . .	436	I	1,40

Nr. H. O. III 65/2

Minister Komunikacji: *(—) J. Ulrych*

II. OBWIESZCZENIA.

1) **W sprawie stałej komunikacji morskiej pomiędzy portami Tallinn i Helsinki w bezpośredniej polsko-łotewsko-estońskiej komunikacji towarowej.**

Ministerstwo Komunikacji podaje do wiadomości, że, wobec posługiwania się przez Towarzystwo Żeglugi „G. Sergo & Co" przy przewozie przesyłek drogą morską pomiędzy portami Tallinn i Helsinki łamaczem lodów, komunikacja pomiędzy wymienionymi portami nie doznaje i w okresie zimowym żadnej przerwy. Wobec powyższego bezpośredni przewóz towarów, nadanych za bezpośrednimi międzynarodowymi listami przewozowymi do lub z portu Helsinki odbywa się bez przeszkód i opóźnień cały rok bez przerwy.

Nr. H. Tz. IV. 322/13.

2) **W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 29 stycznia 1938 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych .	11.22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. .	5,31 zł	„ „ „ .	19.10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . .	17,75 zł	„ „ „ .	590,00 franków francuskich .	1
12	„ „ franków belgijskich	18,15 zł	„ „ „ .	566,00 franków belgijskich .	12
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	123,25 zł	„ „ „ .	82,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych	172,00 zł	„ „ „ .	100,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich	100,00 zł	„ „ „ .	545,00 koron czeskich . .	4
4	„ „ koron czeskich	18,70 zł	„ „ „	2600,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich	119,00 zł	„ „ „ .	362,00 lirów włoskich . .	6
12	„ „ koron norweskich	134,00 zł	„ „ „ .	47,75 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich	137,50 zł	„ „ „ .	102,00 szylingów austriackich	9
5	„ „ lei rumuńskich.	3,95 zł	„ „ „ .	58,20 franków złotych . .	11
6	„ „ lirów włoskich.	28,15 zł	„ „ „ .	835,00 dynarów jugosłowiańskich.	12
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł			
9	„ „ szylingów austriackich . . .	100,00 zł			
12	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,35 zł			
8	„ „ pengö złotych [1])	157,00 zł			
12	„ „ florenów holenderskich . .	295,00 zł			

[1]) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

Nr F. D. IV. 126/4.

Dział nieurzędowy

KOMUNIKAT.

Admnistracja Wydawnictw MK zawiadamia, że pojedyńcze egzemplarze nowego wydania taryfy towarowej ogłoszonej w Dzieniku Taryf i Z. K. z roku 1938, nr 2, poz. 11 oraz skorowidza do taryfy PKP są już do nabycia we wszystkich składnicach taryfowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 95206